



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 2016
(OR. en)

9329/16

ECOFIN 489
UEM 231

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την κατάργηση της απόφασης 2009/416/ΕΚ σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για την κατάργηση της απόφασης 2009/416/ΕΚ
σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 126 παράγραφος 12,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Απριλίου 2009, μετά από σύσταση της Επιτροπής, το Συμβούλιο αποφάσισε, με την απόφαση 2009/416/EK¹ σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΣΕΚ), ότι στην Ιρλανδία υπήρχε υπερβολικό έλλειμμα. Το Συμβούλιο σημείωσε ότι το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης ανερχόταν στο 6,3% του ΑΕΠ το 2008, υπερβαίνοντας την τιμή αναφοράς του 3% του ΑΕΠ που ορίζει η Συνθήκη, και προβλεπόταν να ανέλθει στο 11% του ΑΕΠ το 2009. Το ακαθάριστο χρέος της γενικής κυβέρνησης προβλεπόταν να υπερβεί το 2009 την τιμή αναφοράς του 60% του ΑΕΠ που ορίζει η Συνθήκη.
- (2) Στις 27 Απριλίου 2009, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ και το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97² του Συμβουλίου, το Συμβούλιο εξέδωσε, κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής, σύσταση προς την Ιρλανδία για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος έως το 2013. Η εν λόγω σύσταση του Συμβουλίου δημοσιοποιήθηκε.

¹ Απόφαση 2009/416/EK του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία (ΕΕ L 135, 30.5.2009, σ. 23).

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου της 7ης Ιουλίου 1997 για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος (ΕΕ L 209, 2.8.1997, σ. 6).

- (3) Στις 2 Δεκεμβρίου 2009, το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ιρλανδικές αρχές είχαν λάβει αποτελεσματικά μέτρα, ανταποκρινόμενες στη σύσταση του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2009, θα μπορούσε όμως να θεωρηθεί ότι στην Ιρλανδία είχαν συμβεί απρόβλεπτα αντίξοα οικονομικά γεγονότα με μείζονες αρνητικές επιπτώσεις για τα δημόσια οικονομικά μετά την έκδοση της ανωτέρω σύστασης. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, έκρινε ότι πληρούνταν οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 και εξέδωσε νέα σύσταση προς την Ιρλανδία δυνάμει του άρθρου 126 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος έως το 2014¹.
- (4) Στις 7 Δεκεμβρίου 2010, το Συμβούλιο συμπέρανε ότι στην Ιρλανδία είχαν συμβεί απρόβλεπτα αντίξοα οικονομικά γεγονότα με μείζονες αρνητικές επιπτώσεις για τα δημόσια οικονομικά, ιδίως όσον αφορά τα σημαντικά μέτρα στήριξης του τραπεζικού τομέα που έπρεπε να τεθούν σε εφαρμογή. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο, μετά από σύσταση της Επιτροπής, εξέδωσε νέα σύσταση προς την Ιρλανδία δυνάμει του άρθρου 126 παράγραφος 7 της ΣΛΕΕ, σύμφωνα με την οποία ως προθεσμία για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος ορίζεται το 2015². Παράλληλα, μετά το αίτημα των ιρλανδικών αρχών για χρηματοδοτική συνδρομή από την Ένωση, τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ), το Συμβούλιο εξέδωσε την εκτελεστική απόφαση 2011/77/ΕΕ³ σχετικά με τη χορήγηση ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ιρλανδία και με ειδικά μέτρα για την αποκατάσταση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και της βιώσιμης ανάπτυξης. Το μνημόνιο συναντίληψης επί των ειδικών όρων οικονομικής πολιτικής μεταξύ της Επιτροπής και των ιρλανδικών αρχών υπεγράφη στις 16 Δεκεμβρίου 2010.

¹ Σύσταση του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2009, προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία.

² Σύσταση του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2010, προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία.

³ Εκτελεστική απόφαση 2011/77/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την παροχή ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ιρλανδία (ΕΕ L 30, 4.2.2011, σ. 34).

- (5) Στις 24 Αυγούστου 2011, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ιρλανδία είχε λάβει αποτελεσματικά μέτρα για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος έως το 2015, όπως συνέστησε το Συμβούλιο στις 7 Δεκεμβρίου 2010.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 472/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹, η Ιρλανδία απαλλάχθηκε από την υποχρέωση υποβολής χωριστών εκθέσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος και υπέβαλε εκθέσεις στο πλαίσιο του οικείου προγράμματος χρηματοδοτικής συνδρομής.
- (7) Τον Δεκέμβριο του 2013, η Ιρλανδία ολοκλήρωσε με επιτυχία το πρόγραμμα χρηματοδοτικής συνδρομής από την ΕΕ και το ΔΝΤ, με την εκπλήρωση της μεγάλης πλειονότητας των όρων πολιτικής στο πλαίσιο του προγράμματος και την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης των επενδυτών στο κράτος και στον τραπεζικό τομέα.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου (αριθ. 12) σχετικά με τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στην Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στην ΣΛΕΕ, η Επιτροπή παρέχει τα στοιχεία για την εφαρμογή της διαδικασίας. Στο πλαίσιο της εφαρμογής του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα κράτη μέλη πρέπει να κοινοποιούν στοιχεία σχετικά με τα δημόσια ελλείμματα και το δημόσιο χρέος και άλλες συναφείς μεταβλητές δύο φορές το χρόνο, δηλαδή πριν από την 1η Απριλίου και πριν από την 1η Οκτωβρίου, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009 του Συμβουλίου².

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 472/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ενίσχυση της οικονομικής και δημοσιονομικής εποπτείας των κρατών μελών στη ζώνη του ευρώ τα οποία αντιμετωπίζουν ή απειλούνται με σοβαρές δυσκολίες αναφορικά με τη χρηματοοικονομική τους σταθερότητα (ΕΕ L 140, 27.5.2013, σ. 1).

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 145 της 10.6.2009, σ. 1).

- (9) Το Συμβούλιο θα πρέπει να λάβει απόφαση να καταργηθεί απόφαση σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος επί τη βάσει των δεδομένων που κοινοποιούνται. Επιπλέον, η απόφαση για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος θα πρέπει να καταργηθεί μόνο αν οι προβλέψεις της Επιτροπής δείχνουν ότι το έλλειμμα δεν θα υπερβεί το όριο του 3% του ΑΕΠ που ορίζει η Συνθήκη κατά τη διάρκεια του χρονικού ορίζοντα των προβλέψεων¹.
- (10) Βάσει των στοιχείων που παρασχέθηκαν από την Επιτροπή (Eurostat) σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009, μετά την κοινοποίηση από πλευράς της Ιρλανδίας τον Απρίλιο του 2016, και βάσει του προγράμματος σταθερότητας του 2016 και των εαρινών προβλέψεων της Επιτροπής του 2016, συνάγονται τα ακόλουθα συμπεράσματα:
- Από το 2009, όταν το έλλειμμα κορυφώθηκε σε περίπου 11,5% του ΑΕΠ (εξαιρουμένων έκτακτων μέτρων που διευρύνουν το έλλειμμα και σχετίζονται με τη στήριξη του χρηματοπιστωτικού τομέα), το ισοζύγιο της γενικής κυβέρνησης βελτιώθηκε σταθερά, με μείωση του ελλείμματος στο 3,8% του ΑΕΠ το 2014 και στο 2,3% του ΑΕΠ το 2015 (1,3% του ΑΕΠ εφόσον αποκλειστεί μια άπαξ συναλλαγή²). Γενικά, η μείωση του ελλείμματος οφείλεται κυρίως στη συγκράτηση των δαπανών, με τη μείωση κατά 8,5% των τρεχουσών πρωτογενών δαπανών ως ποσοστό του ΑΕΠ μεταξύ 2010 και 2015 ενώ ο δείκτης εσόδων προς το ΑΕΠ μειώθηκε κατά 0,5% κατά την ίδια περίοδο.

¹ Σύμφωνα με τις «Λεπτομερείς ρυθμίσεις για την εφαρμογή του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης και κατευθυντήριες γραμμές για τη μορφή και το περιεχόμενο των προγραμμάτων σταθερότητας και σύγκλισης», της 3ης Σεπτεμβρίου 2012. Βλέπε: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

² Το 2015, στο πλαίσιο της προγραμματισμένης αναδιάρθρωσης της κεφαλαιακής βάσης της Allied Irish Bank (AIB), μέρος των προνομιούχων μετοχών του Δημοσίου μετατράπηκαν σε κοινές μετοχές. Η μετατροπή αυτή έγινε στο πλαίσιο της προετοιμασίας για τη σχεδιαζόμενη πώληση των μετοχών αυτών, ως μέρος των σχεδίων της ιρλανδικής κυβέρνησης για επιστροφή της τράπεζας σε ιδιωτικό ιδιοκτησιακό καθεστώς. Σύμφωνα με τους ισχύοντες λογιστικούς κανόνες, με τη μετατροπή αυτή αυξήθηκαν οι δαπάνες γενικής κυβέρνησης της Ιρλανδίας (και, κατά συνέπεια, το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης) το 2015.

- Το πρόγραμμα σταθερότητας για το 2016, που υπέβαλε η Ιρλανδία στις 29 Απριλίου 2016, προβλέπει μείωση του ελλείμματος της γενικής κυβέρνησης στο 1,1% του ΑΕΠ το 2016 και, με βάση την παραδοχή μη μεταβολής των πολιτικών, στο 0,4% του ΑΕΠ το 2017¹. Στις εαρινές προβλέψεις της Επιτροπής του 2016 αναμένεται έλλειμμα 1,1% του ΑΕΠ το 2016 και, με βάση την παραδοχή ότι δεν θα υπάρξει αλλαγή πολιτικής, 0,6% του ΑΕΠ το 2017. Επομένως, το έλλειμμα αναμένεται να παραμείνει κάτω από την τιμή αναφοράς του 3% του ΑΕΠ που προβλέπεται στη Συνθήκη κατά τη διάρκεια του χρονικού ορίζοντα των προβλέψεων.
- Η Επιτροπή εκτιμά ότι το διαρθρωτικό ισοζύγιο, δηλαδή το ισοζύγιο γενικής κυβέρνησης διορθωμένο από τις επιδράσεις του οικονομικού κύκλου και χωρίς τα έκτακτα και λοιπά προσωρινά μέτρα, βελτιώθηκε κατά 6,7% του ΑΕΠ κατά την περίοδο 2011-2015.
- Ο λόγος του ακαθάριστου χρέους της γενικής κυβέρνησης προς το ΑΕΠ στην Ιρλανδία σημείωσε σταθερή πτώση, μετά την κορύφωσή του σε 120% το 2012, και προβλέπεται ότι θα ακολουθήσει πτωτική πορεία κατά την περίοδο που καλύπτουν οι προβλέψεις. Ειδικότερα, το ακαθάριστο δημόσιο χρέος μειώθηκε στο 93,8% του ΑΕΠ το 2015 από 107,5% του ΑΕΠ το 2014, λόγω της μεγάλης αύξησης του ονομαστικού ΑΕΠ και της πώλησης κρατικών περιουσιακών στοιχείων, και προβλέπεται ότι θα μειωθεί περαιτέρω στο 89,1% του ΑΕΠ το 2016. Ο δείκτης του ακαθάριστου δημόσιου χρέους προβλέπεται να συνεχίσει να μειώνεται στο 86,6% του ΑΕΠ το 2017, λόγω επίσης των ευνοϊκών κυκλικών συνθηκών, των ιστορικά χαμηλών επιτοκίων και των πρωτογενών δημοσιονομικών πλεονασμάτων.

¹ Δεδομένου ότι στα τέλη Απριλίου οι συζητήσεις για τον σχηματισμό κυβέρνησης μετά τις γενικές εκλογές του Φεβρουαρίου ήταν ακόμη σε εξέλιξη, το πρόγραμμα σταθερότητας του 2016 που υπέβαλε η Ιρλανδία καταρτίστηκε με την προϋπόθεση ότι δεν θα υπάρξει αλλαγή πολιτικής.

- (11) Από το 2016, έτος που έπεται της διόρθωσης του υπερβολικού ελλείμματος, η Ιρλανδία υπάγεται στο προληπτικό σκέλος του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης και θα πρέπει να παρουσιάσει κατάλληλο ρυθμό προόδου για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου της, συν τοις άλλοις τηρώντας το όριο αναφοράς για τις δαπάνες, καθώς και να συμμορφωθεί με το κριτήριο του χρέους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97. Στο πλαίσιο αυτό, φαίνεται να υπάρχει κίνδυνος να σημειωθεί κάποια απόκλιση από την απαιτούμενη πορεία προσαρμογής για την επίτευξη του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου το 2016, ενώ η Ιρλανδία αναμένεται να συμμορφωθεί με τα απαιτούμενα το 2017. Η Ιρλανδία προβλέπεται να συμμορφωθεί με τον μεταβατικό κανόνα για το χρέος κατά τα δύο έτη. Γενικά, θα χρειαστούν περαιτέρω μέτρα το 2016.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 12 της ΣΛΕΕ, απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος καταργείται, εφόσον, κατά τη γνώμη του Συμβουλίου, έχει διορθωθεί το υπερβολικό έλλειμμα στο οικείο κράτος μέλος.
- (13) Κατά την άποψη του Συμβουλίου, το υπερβολικό έλλειμμα της Ιρλανδίας έχει διορθωθεί και η απόφαση 2009/416/ΕΚ θα πρέπει επομένως να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από τη συνολική εκτίμηση προκύπτει ότι η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία έχει διορθωθεί.

Άρθρο 2

Η απόφαση 2009/416/EK καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιρλανδία.

Έγινε στ ...,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
